

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le Président:** Puis-je me dispenser de faire retentir le timbre?

**Des voix:** D'accord.

(La motion mise aux voix, est adoptée.)

### Les langues officielles—Loi

|               |                      |                  |
|---------------|----------------------|------------------|
| King          | McLaughlin           | Scowen           |
| Landry        | McLean               | Shields          |
| Langdon       | Mitchell             | Skelly           |
| Layton        | Mitges               | Sparrow          |
| Leblanc       | Moore                | Speyer           |
| Lesick        | Mulroney             | Stevens          |
| Lewis         | Murphy               | Tardif           |
| Lopez         | Nystrom              | (Richmond—Wolfe) |
| MacDonald     | Oberle               | Tardif           |
| (Kingston and | Oostrom              | (Charlesbourg)   |
| the Islands)  | Orlikow              | Tobin            |
| MacDougall    | Parry                | Tremblay         |
| (Timiskaming) | Penner               | (Québec-Est)     |
| MacLellan     | Pennock              | Van De Walle     |
| Mailly        | Pépin                | Vézina           |
| Malépart      | Pietz                | Waddell          |
| Manly         | Prud'homme           | Warner           |
| Marin         | Reid                 | Weiner           |
| Martin        | Riis                 | White            |
| Masse         | Robichaud            | Wilson           |
| Mayer         | Rodriguez            | (Etobicoke       |
| McCurdy       | Rossi                | Centre)          |
| McDermid      | St. Germain          | Young—146        |
| McDougall     | Scott                |                  |
| (St. Paul's)  | (Hamilton—Wentworth) |                  |

### CONTRE

#### Députés

|         |               |
|---------|---------------|
| Corbett | McKenzie      |
| Domm    | Nowlan        |
| Kindy   | Stewart       |
| McCain  | Vankoughnet—8 |

● (1940)

### (Vote n° 436)

#### POUR

#### Députés

|                   |                   |                       |
|-------------------|-------------------|-----------------------|
| Althouse          | Cook              | Gray                  |
| Andre             | Cooper            | (Bonaventure—Îles-de- |
| Beatty            | Cossitt           | la-Madeleine)         |
| Benjamin          | Crosbie           | Gray                  |
| Bernier           | (St. John's West) | (Windsor West)        |
| Blackburn         | Darling           | Grisé                 |
| (Brant)           | de Cotret         | Guilbault             |
| Blaikie           | de Jong           | (Saint-Jacques)       |
| Blais             | Dewar             | Guilbault             |
| Blais-Grenier     | Dick              | (Drummond)            |
| Blouin            | Dorin             | Gurbin                |
| Bosley            | Duplessis         | Hamelin               |
| Bouchard          | Edwards           | Harris                |
| (Roberval)        | Epp               | Hawkes                |
| Boyer             | (Thunder Bay—     | Heap                  |
| Brightwell        | Nipigon)          | Hicks                 |
| Brisco            | Epp               | Hnatyshyn             |
| Broadbent         | (Provencher)      | Holtmann              |
| Browes            | Fennell           | Hovdebo               |
| Caccia            | Ferland           | Howie                 |
| Cadieux           | Fontaine          | Hudon                 |
| Caldwell          | Foster            | Isabelle              |
| Cardiff           | Fretz             | Jacques               |
| Champagne         | Friesen           | James                 |
| (Saint-Hyacinthe— | Fulton            | Jewett                |
| Bagot)            | Gagliano          | Johnson               |
| Champagne         | Gagnon            | (Bonavista—Trinity—   |
| (Champlain)       | Garneau           | Conception)           |
| Charest           | Gauthier          | Joncas                |
| Clark             | Gérin             | Jourdenais            |
| (Brandon—Souris)  | Girard            | Kaplan                |
| Clifford          | Graham            | Keeper                |
| Collins           |                   | Kelleher              |
| Comeau            |                   | Kempling              |

**M. le Président:** Je déclare la motion adoptée.

**M. Cochrane:** Monsieur le Président, je signale que j'étais présent mais que je me suis abstenu de voter.

**M. le Président:** Quand le projet de loi sera-t-il pour la troisième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**M. le Président:** Le député d'Okanagan—Similkameen (M. King) invoque le Règlement.

**M. King:** Monsieur le Président, je demande le consentement unanime afin de présenter le rapport du comité législatif chargé d'étudier le projet de loi C-58.

**M. le Président:** Y consent-on à l'unanimité?

**Des voix:** D'accord.